

GEMEINDE RIFFIAN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES



COMUNE DI RIFIANO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 146

Sitzung vom - Seduta del

12.05.2026

Uhr - Ore

07:30

Ort: Ratssaal des Rathauses
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Alexander Turato	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Dr. Paulina Pircher	Vice-sindaca		
Referent/in	Alexa Pöhl	Assessore/a		
Referent/in	Josef Rottensteiner	Assessore/a		
Referent/in	Christian Unterweger	Assessore/a		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza

Alexander Turato

in der Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz.

nella qualità di Sindaco assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Sekretariat - Beteiligung an den
Betriebskosten der Pflichtschulen -
Gemeinde St. Leonhard in Passeier -
Haushaltsjahr 2026**

**Segreteria - Partecipazione alle spese di
gestione delle scuole dell'obbligo - Comune
di San Leonardo in Passiria - Esercizio
finanziario 2026**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung 2026 vom Dezember 2025 (G.3.2);

Vorausgeschickt, dass dort geregelt ist, dass in jenen Fällen, wo 5% der Schüler, welche die Pflichtschule besuchen, nicht in der Sitzgemeinde ansässig sind, die Betriebskosten unter allen betroffenen Gemeinden jährlich im Verhältnis zur Anzahl der am 01. Dezember des Vorjahres eingeschriebenen Schüler aufgeteilt werden;

dass in diesem Falle für das Haushaltsjahr 2026 ein Pauschalbetrag von 300,00 € pro Schüler verrechnet wird;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Gemeinde St. Leonhard in Passeier vom 30.04.2026 (Prot. Nr. 0007609), wonach sich der von der Gemeinde Riffian für das Schuljahr 2025/2026 geschuldete Betrag auf 300,00 € beläuft;

Nachdem die Liste der SchülerInnen überprüft worden ist und nach Dafürhalten, dass das Ansuchen gerechtfertigt ist und die Auszahlung erfolgen kann;

Für notwendig erachtet gegenständlichen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Zahlung ehestens durchgeführt werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan 2026, in die programmatische Erklärung sowie in das Investitionsprogramm;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
O01pLi2ftsn5gL5uAmwRAX6Q4ZCx7e334+pth IL2JnA= vom 11.05.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
NjXpjZ/JH+2FOtaGP963MwaBsIU09c+oqWG7 S4pF1YA= vom 11.05.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

b e s c h l i e ß t
aus den in den Prämissen angeführten
Gründen

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2026 del dicembre 2025 (G.3.2);

Premesso che ivi è statuito che, nei casi nei quali il 5% degli alunni, che frequentano una scuola dell'obbligo, non siano residenti nel Comune sede, i costi di gestione vengono suddivisi annualmente tra tutti i Comuni interessati in rapporto al numero di alunni iscritti al 1° dicembre dell'anno precedente;

che in tale caso per l'esercizio finanziario 2026 viene fatturato un importo forfettario di 300,00 € per alunno;

Vista la lettera del Comune di San Leonardo in Passiria del 30.04.2026 (prot. n. 0007609), dalla quale risulta un importo a carico del Comune di Rifiano per l'anno scolastico 2025/2026 pari a 300,00 €;

Dopo che è stata esaminata la lista degli alunni e ritenuto opportuno liquidare l'importo dovuto;

Ritenuto opportuno dichiarare questa delibera immediatamente esecutiva, per eseguire il pagamento quanto prima;

Visto il bilancio di previsione 2026, la relazione programmatica, nonché il programma degli investimenti;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
O01pLi2ftsn5gL5uAmwRAX6Q4ZCx7e334+pth IL2JnA= del 11.05.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
NjXpjZ/JH+2FOtaGP963MwaBsIU09c+oqWG7 S4pF1YA= del 11.05.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

d e l i b e r a
per i motivi citati nelle premesse

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. sich an den Betriebskosten der Pflichtschulen für das Haushaltsjahr 2026 (Schuljahr 2025/2026), gemäß Schreiben der Gemeinde St. Leonhard in Passeier zu beteiligen und den Betrag von 300,00 € zu liquidieren;
 2. die Ausgabe dem Kap. 04021.04.010200 anzulasten;
 3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
1. di partecipare alle spese di gestione per l'esercizio finanziario 2026 delle scuole dell'obbligo (anno scolastico 2025/2026), secondo la lettera del Comune di San Leonardo in Passiria e di liquidare l'importo di 300,00 €;
 2. di imputare la spesa al cap. 04021.04.010200;
 3. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Alexander Turato

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
COMUNALE

Dr. Robert Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo
300,00 €	04021.04 10200		2026	433	40230